

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2025/838**z dnia 19 lutego 2025 r.**

zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/975 w odniesieniu do przekazywania danych dotyczących połowów ostroboka peruwiańskiego, usterki technicznej satelitarnych urządzeń lokacyjnych, wymogów w zakresie danych dotyczących statków określonych w załączniku V, wymogów w zakresie danych dotyczących przeładunków określonych w załącznikach VII, VIII i IX oraz wymogów w zakresie danych dotyczących portów określonych w załącznikach XI i XII

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/975 z dnia 4 lipca 2018 r. ustanawiające środki zarządzania, ochrony i kontroli obowiązujące na obszarze konwencji Regionalnej Organizacji ds. Zarządzania Rybołówstwem na Południowym Pacyfiku (SPRFMO) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 43 lit. a), b) i f),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady 2012/130/UE ⁽²⁾ od dnia 26 lipca 2010 r. Unia jest jedną z umawiających się stron Konwencji w sprawie ochrony pełnomorskich zasobów rybnych na południowym Oceanie Spokojnym i zarządzania nimi, na podstawie której ustanowiono Regionalną Organizację ds. Zarządzania Rybołówstwem na Południowym Pacyfiku („SPRFMO”),
- (2) Rozporządzenie (UE) 2018/975 wdraża do prawa Unii środki zarządzania, ochrony i kontroli przyjęte przez SPRFMO („środki ochrony i zarządzania”) na dorocznych posiedzeniach w latach 2013–2017.
- (3) Na dorocznych posiedzeniach w latach 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 i 2024 SPRFMO przyjęło zmiany w środkach ochrony i zarządzania.
- (4) Zmiany te należy wprowadzić do prawa Unii. Należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2018/975,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) 2018/975 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 7 ust. 2 lit. a) i b) otrzymuje brzmienie:
 - „a) do 15 dnia każdego miesiąca wykaz statków rybackich pływających pod ich banderą prowadzących aktywną działalność połowową lub uczestniczących w przeładunku na obszarze konwencji SPRFMO w poprzednim miesiącu. Komisja przekazuje te informacje sekretariatowi SPRFMO do 20 dnia każdego miesiąca;
 - b) nie później niż 45 dni przed posiedzeniem Komitetu Naukowego SPRFMO roczne sprawozdanie naukowe za poprzedni rok, w tym – w największym możliwym zakresie – dane pochodzące z obserwacji. Komisja przekazuje te informacje sekretariatowi SPRFMO najpóźniej 30 dni przed posiedzeniem Komitetu Naukowego SPRFMO.”;
- 2) art. 41 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku gdy usterka techniczna satelitarnych urządzeń lokacyjnych nie została usunięta w ciągu 30 dni od rozpoczęcia obowiązku sprawozdawczego zgodnie z ust. 1, statki rybackie pływające pod ich banderą zaprzestały połowów, zasztautowały wszystkie narzędzia połowowe i niezwłocznie wracały do portu w celu naprawy satelitarnych urządzeń lokacyjnych.”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 16.7.2018, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj>.

⁽²⁾ Decyzja Rady 2012/130/UE z dnia 3 października 2011 r. w sprawie zatwierdzenia, w imieniu Unii Europejskiej, Konwencji w sprawie ochrony pełnomorskich zasobów rybnych na południowym Oceanie Spokojnym i zarządzania nimi (Dz.U. L 67 z 6.3.2012, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/130\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/130(1)/oj)).

- 3) w załącznikach V, VII, VIII, IX, XI i XII wprowadza się zmiany określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie czwartego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Pkt 2, 3 i 4 załącznika stosuje się od dnia 1 października 2025 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 lutego 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach V, VII, VIII, IX, XI i XII do rozporządzenia (UE) 2018/975 wprowadza się następujące zmiany:

1. W załączniku V wprowadza się następujące zmiany:
 - (1) sekcja 1 pkt (xv) otrzymuje brzmienie:

„(xv) Pojemność ładowni (m³); jeżeli dotyczy”;
 - (2) sekcja 1 pkt (xxvi) otrzymuje brzmienie:

„(xxvi) Dobrej jakości zdjęcia cyfrowe statku o wysokiej rozdzielczości i o odpowiedniej jasności i kontraście, nie starsze niż pięć lat w momencie wydania upoważnienia dla statku, w skład których wchodzi co najmniej:

 - (i) jedno zdjęcie przedstawiające prawą burtę statku, jej całkowitą długość i wszystkie cechy budowy;
 - (ii) jedno zdjęcie przedstawiające lewą burtę statku, jej całkowitą długość i wszystkie cechy budowy;
 - (iii) jedno zdjęcie przedstawiające rufę statku, zrobione bezpośrednio od strony rufy, w tym wszelkie nadbudówki.

Zdjęcia są aktualizowane w przypadku wprowadzenia zmian w cechach statku (np. modyfikacja kadłuba, nadbudówki, oznaki rybackiej). Zdjęcia przekazuje się w jednym z następujących formatów: jpeg, png albo tiff.”.
2. Załącznik VII otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK VII

Wcześniejsze powiadomienie o przeładunku

1. Informacje o przeładunku
 - a) Państwo członkowskie przekazujące dane
 - b) Przewidywana data przeładunku (czas UTC)
 - c) Przewidywana godzina przeładunku (czas UTC), jeżeli jest dostępna
 - d) Przewidywana szerokość geograficzna przeładunku (stopnie dziesiętne)
 - e) Przewidywana długość geograficzna przeładunku (stopnie dziesiętne)
 - f) Formularz wypełniony przez (nazwa statku)
2. Szczegółowe dane statku dokonującego wyładunku
 - a) Nazwa statku
 - b) Numer rejestracyjny
 - c) IRCS
 - d) Państwo bandery statku
 - e) Numer IMO
 - f) Imię, nazwisko i obywatelstwo kapitana statku
 - g) Szacowana ilość (wagowo) ryb na burcie przed przeładunkiem w podziale na gatunki, postać produktu i obszar połowu
 - h) Szacowana ilość (wagowo) ryb przeznaczonych do przeładunku w podziale na gatunki, postać produktu i obszar połowu
3. Szczegółowe dane dotyczące statku przyjmującego
 - a) Nazwa statku
 - b) Numer rejestracyjny
 - c) IRCS
 - d) Państwo bandery statku
 - e) Numer IMO
 - f) Imię, nazwisko i obywatelstwo kapitana statku

- g) Szacowana ilość (wagowo) ryb na burcie przed przeładunkiem w podziale na gatunki, postać produktu i obszar połowu.”.

3. Załącznik VIII otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK VIII

Dziennik przeładunku wypełniany przez obserwatora

1. Szczegółowe dane statku rybackiego dokonującego wyładunku

Nazwa statku	
Numer rejestracyjny	
IRCS	
Państwo bandery statku	
Numer IMO	
Imię, nazwisko i obywatelstwo kapitana statku	

2. Szczegółowe dane statku przyjmującego

Nazwa statku	
Numer rejestracyjny	
Radiowy sygnał wywoławczy	
Państwo bandery statku	
Numer IMO	
Imię, nazwisko i obywatelstwo kapitana statku	

3. Operacja przeładunku

Data i godzina rozpoczęcia przeładunku (czas UTC)	
Data i godzina zakończenia przeładunku (czas UTC)	
Jeśli przeładunek odbywa się w porcie: Nazwa, państwo i kod ⁽¹⁾ portu	
Jeśli przeładunek odbywa się na morzu: Pozycja (w przybliżeniu do 1/10 stopnia) w momencie rozpoczęcia przeładunku	
Jeśli przeładunek odbywa się na morzu: Pozycja (w przybliżeniu do 1/10 stopnia) w momencie zakończenia przeładunku	

Opis rodzaju produktu w podziale na gatunki (np. całe ryby mrożone w 20 kg kartonach)

Gatunek		Rodzaj produktu	
Gatunek		Rodzaj produktu	
Gatunek		Rodzaj produktu	

Liczba kartonów, masa netto (w kg) produktu w podziale na gatunki.

Gatunek		Kartony		Masa netto	
Gatunek		Kartony		Masa netto	
Gatunek		Kartony		Masa netto	
Gatunek		Kartony		Masa netto	

Całkowita masa netto przeładowanego produktu (w kg)	
Numerы ładowni w chłodniowcu, w których produkt jest przechowywany	
Port przeznaczenia i państwo statku przyjmującego	
Przewidywana data przybycia	
Przewidywana data wyładunku	
⁽¹⁾ Kod lokalizacji Narodów Zjednoczonych obowiązujący w handlu i transporcie (UN/LOCODE).	

4. Uwagi (w stosownych przypadkach)

5. Weryfikacja

Imię i nazwisko obserwatora	
Organ	
Podpis".	

4. Załącznik IX otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK IX

Deklaracja przeładunkowa

1. Szczegółowe dane statku rybackiego dokonującego wyładunku

- Nazwa statku
- Numer rejestracyjny
- IRCS
- Państwo bandery statku
- Numer IMO
- Imię, nazwisko i obywatelstwo kapitana statku

2. Szczegółowe dane statku przyjmującego

- Nazwa statku
- Numer rejestracyjny
- IRCS
- Państwo bandery statku
- Numer IMO
- Imię, nazwisko i obywatelstwo kapitana statku

3. Szczegółowe dane dotyczące operacji przeładunku

- Data i godzina rozpoczęcia przeładunku (czas UTC)
- Data i godzina zakończenia przeładunku (czas UTC)
- Jeśli przeładunek odbywa się w porcie:
państwo portu, nazwa portu i kod portu
- Jeśli przeładunek odbywa się na morzu:
 - Pozycja (w przybliżeniu do 1/10 stopnia) w momencie rozpoczęcia przeładunku (szerokość i długość geograficzna; w formacie zapisu dziesiętnego)
 - Pozycja (w przybliżeniu do 1/10 stopnia) w momencie zakończenia przeładunku (szerokość i długość geograficzna; w formacie zapisu dziesiętnego)

- e) Port przeznaczenia statku przyjmującego ⁽¹⁾
- f) Przewidywana data przybycia
- g) Przewidywana data wyładunku
- h) Numery ładowni na statku przyjmującym, w których produkt jest przechowywany
- 4. Szczegółowe dane dotyczące przeładowanych zasobów ryb
 - a) Szczegółowe dane dotyczące przeładowanych zasobów ryb
 - (i) Kod gatunku (trzyliterowy kod FAO)
 - (ii) Opis gatunku w podziale na rodzaj produktu (np. całe ryby mrożone)
 - (iii) Rodzaj pojemnika/kartonu
 - (iv) Liczba kartonów i masa netto (w kg) produktu w podziale na rodzaj pojemnika/kartonu i na gatunki
 - (v) Całkowita masa netto przeładowanego produktu (w kg)
 - b) Zastosowane narzędzia połowowe ⁽²⁾
- 5. Weryfikacja
 - a) Imię i nazwisko obserwatora
 - b) Organ

⁽¹⁾ W przypadku zmiany tych informacji deklarację przeładunkową aktualizuje się i przedkłada ponownie nie później niż 72 godziny przed wyładunkiem w porcie przeładowanych produktów podlegających SPRFMO.

⁽²⁾ Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Narzędzi Połowowych (ISSCFG). Te informacje musi przedstawić jedynie statek dokonujący wyładunku.”.

5. Załącznik XI otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK XI

Wniosek o zawinięcie do portu

1. Informacje o zawinięciu do portu

Port zawinięcia	Ostatni port	Data ostatniego zawinięcia do portu

2. Oznaczenia statku

Nazwa statku	Bandera statku	Numer IMO	Radiowy sygnał wywoławczy	Oznaka rybacka
Rodzaj statku	Dane kontaktowe statku	Właściciel(e) statku	Numer identyfikacyjny według regionalnej organizacji ds. rybołówstwa (RFMO) (jeżeli dotyczy)	Numer świadectwa rejestracji

3. VMS

Czy VMS działa?	Czy VMS przekazuje dane do krajowego ośrodka monitorowania rybołówstwa?	Czy VMS przekazuje dane do SPRFMO?
Rodzaj		

4. Wymiary statku

Długość	Szerokość	Zanurzenie (wysokość konstrukcyjna)

5. Imię i nazwisko oraz obywatelstwo kapitana statku

Imię i nazwisko kapitana statku	Obywatelstwo kapitana statku

6. Stosowne upoważnienie(a) do przeładunku

Identyfikator	Wydane przez	Daty ważności

7. Informacje o przeładunku (dotyczące statków przekazujących)

Data	Pozycja (Szerokość/Długość)	Nazwa statku przekazującego	Państwo bandery statku przekazującego	Numer IMO	Gatunek	Stan produktu	Obszar połowów FAO	Ilość (kg)

8. Informacje dotyczące zawinięcia do portu

Planowany port zawinięcia ⁽¹⁾	Państwo portu	Cel ⁽²⁾ zawinięcia do portu	Przewidywana data przybycia	Przewidywana godzina przybycia	Obecna data

⁽¹⁾ Musi być wyznaczonym portem zgodnie z rejestrem portów SPRFMO.

⁽²⁾ Np. wyładunek, przeładunek, tankowanie.

9. Podlegające SPRFMO gatunki zatrzymane na burcie

Gatunek	Obszar połowów FAO	Stan produktu	Całkowita liczba kilogramów zatrzymanych na burtie (szacunkowo)	Ilość, która ma być przeładowana/ wyładowana (szacunkowo)	Odbiorca przeładowanych/ wyładowanych ilości

Jeżeli nie zatrzymano na burcie żadnych gatunków SPRFMO lub produktów rybnych uzyskanych z takich gatunków, należy wpisać »zero«.

10. Informacje dotyczące stosownego upoważnienia do połowów

Identyfikator	Wydane przez	Okres ważności	Obszar(y) połowowy(e)	Gatunek	Narzędzie ⁽¹⁾
W upoważnieniu do połowów określono limit połowowy statku w podziale na gatunki (Tak/Nie)		Gatunek		Limit połowowy statku w podziale na gatunki ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Jeżeli upoważnienie ogranicza się do przeladunków, wpisać »przeladunek« jako narzędzie.

⁽²⁾ Jeżeli w upoważnieniu nie określono limitu połowowego statku, wpisać »n/d«.

11. Lista załogi

Czy dołączono kopię listy załogi? Tak/Nie

6. Załącznik XII otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK XII

Sprawozdanie z inspekcji w porcie

1. Szczegółowe informacje na temat inspekcji

Numer sprawozdania z inspekcji			
Nazwisko głównego inspektora			
Państwo portu		Organ prowadzący inspekcję	
Port inspekcji		Cel zawinięcia do portu	
Data rozpoczęcia inspekcji		Godzina rozpoczęcia inspekcji	
Data zakończenia inspekcji		Godzina zakończenia inspekcji	
Czy otrzymano powiadomienie z wyprzedzeniem?	Tak/Nie	Czy szczegóły powiadomienia z wyprzedzeniem są zgodne z inspekcją?	Tak/Nie

2. Dane dotyczące statku

Nazwa statku		Bandera statku	
Rodzaj statku		IRCS	
Oznaka rybacka		Numer IMO	
Właściciel statku			
Właściciel rzeczywisty statku (jeżeli jest znany i nie jest to właściciel statku)			
Operator statku			
Imię i nazwisko oraz obywatelstwo kapitana statku			
Agent okrętowy			
Czy statek posiada system VMS?	Tak/Nie	Rodzaj systemu VMS	

3. Odpowiednie upoważnienia do połowów

Identyfikator upoważnienia		Wydane przez	
Okres ważności		Obszary połowowe	
Gatunek		Narzędzie ⁽¹⁾	
Czy statek znajduje się w wykazie statków SPRFMO?	Tak/Nie	Obecnie posiada upoważnienie?	Tak/Nie

⁽¹⁾ Jeżeli upoważnienie ogranicza się do przeladunków, wpisać »przeladunek« jako narzędzie.”.

4. Wyładowane gatunki podlegające SPRFMO (w trakcie tego zawinięcia do portu)

Gatunek	Obszar połowów FAO	Stan produktu	Zadeklarowana ilość wyładowana (kg)	Ilość wyładowana (kg)

5. Podlegające SPRFMO gatunki zatrzymane na burcie

Gatunek	Obszar połowów FAO	Stan produktu	Zadeklarowana ilość zatrzymana na burcie (kg)	Ilość zatrzymana na burcie (kg)

6. Gatunki podlegające SPRFMO odebrane w wyniku przeladunku (w trakcie tego zawinięcia do portu)

Gatunek	Obszar połowów FAO	Stan produktu	Zadeklarowana ilość odebrana (kg)	Ilość odebrana (kg)

7. Badania i ustalenia

Sekcja	Uwagi
Sprawdzenie dzienników pokładowych i innej dokumentacji	
Zgodność z właściwymi systemami dokumentowania połowów	
Zgodność z właściwymi systemami informacji handlowych	
Rodzaj narzędzi połowowych na statku	
Ustalenia inspektorów	
Domniemane naruszenia (podać odniesienie do właściwych instrumentów prawnych)	

Uwagi kapitana statku

Podjęte działania

Podpis kapitana statku

Podpis inspektora
